

Ar buguel koar.

Ma nije groët Landregueris
 Serri clos mad dor ho ilis
 N'voa quet badeet er buguel koar
 Tal an oter eus golo 'l loar.

Penarfantan a levere
 D'otro Mesgwen eun de a voe :
 — Ma kinderv kez, pelec'h out bet ?
 De gat a ran kasti meurbet !

— Bet on duman, bars er ru vras
 O prenan n'habit satin glas
 O prenan n'habit passamant
 D'am feneresik a so coant.

— Ma ouffes(1) ar pes ahon-me
 Birviquen satin na dougfe :
 Quentoc'h defe 'r pennad korden
 Wit he krougan eus eun derwen.

Bed eo o(2) kêt eun ali fall
 ha groët a so dei'enn anval ;
 Groët e so dei'eur buguel koar
 Wit ho lemel diwar an douar.

Otro Mesguen pa neus clevet
 Ractal d'er guer so distroet
 — Roit, ma merch, ho alc'hoëou
 Wit m'approuviñ er gwêl deodou.

— Alchoë ma fres a so torret,
 Alchoë ma bahut so collet,
 Alchoëou dach me na rin quet :
 Ma zad, nemeus alchoe ebet.

Otro Mesguen pa neus clevet
 N'eun hac'h pennec eo croguet
 Ar couff bahut neus digoret
 Er buguel koar e neus cavet.

— Ma merc'h Margot, dime leret
 Piou a neus bet ho quelenet
 D'ober er buguel miliguet
 Wit ma lemel diwar er bed.

—Eur Corandon a Coat Yeodi
 Nevoa roet er buguel di
 War ma le moa laret dean
 Nije ma noz eured quantan

Teir goëz an de vije tomet
 Teir goez an nos vije gromet,
 Vije gromet gant spillo bras,
 Ho kalon a sante er hlas.

— Ma merc'h Margot, dime leret
 Piou hen deus-an bet badeet ?
 — Ma zad eur beleguik yaouank
 En neus bet groet er vadeiänt.

Da hanter nos, pe diwar dro,
 E badeet en ho hano,
 Wit hanter (kant) scoet arhant gwen
 ha kement all an aour melen.

— Ma merch Margot, dime leret,
 Hano er re neus an dalhet ?
 — Hemon ho mevel bianan
 Hac ho matezic brigidan.

Ho mevel, ho matez vian
 Paeron ha maeronez dean :
 Laret moa ho recompañfen (3)
 Pa vijen mest deus ma moyen.

En bek Guindi, tal er mor glas,
 War en drezen, kichen er groas,
 Kri vije ar galon na vouelje
 Er benneres pana voëlje.

E voëlet pennerès Mesguen
 Er fang o (4) kerset dierc'hen,
 Eur rochet soufr en he c'herc'hen.

Er buguel koar war (5) he barlen.

Er boureo krog en he c'hasel
 Hi d(i)erc'hen a discabel
 A hent da devi anei
 Hac hi re ya(ou)ank da dimêi.

écriture de Kerambrun.

Une traduction française de cette pièce se trouve au recto des folios 95, 97 et 99.

Au haut des pages (et à droite), les titres :

96 recto : buguel koar 2.

98 recto : Ar Buguel koar 2.

Rien au 95, 97 et 99 versos.

(1) *es (de ouffes), en surch. sur ach.*

(2) *o, en surch. sur un a.*

(3) *Peut-être doit-on lire : recompanjen ?*

(4) *O écrit en surcharge sur a.*

(5) *D'abord : voar ; le w (de war) écrit en surch. sur vo (de voar).*